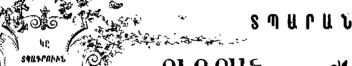
40811

# 11 5 11 2 5 8 1

# ութեւուս Հուրբանում ՔԱԺԱՆՈՐԳԱԿՐՈՒԹԻՒՆԸ

PUJULOPAURALE PESK & UII LIVHU EBUPBI



ԱՅՑԱՔԱՐՏԵՐ

**Թ**ԵՐԹԵՐ, ՀԱՆԳԷՄՆԵՐ

SHAPILL

ይዛባዘዓ 18, Rue des Gobelins, 18, Paris, (13-)



Udti shumh sugugrarphii, dufare, bilimitus to undufuntis:

#### կ. ՎԱՀԱՆ

4 U. L. T. U. S. A. L. L

14, rue Condorcet, 14

tidki skump hmedbr , undarmhad be ofin մասչելի գներով

digitised by

## Ն ՑԱՔՈՒԹԻՒՆԵԱՆ

Lymphony Spos. Peledinde Institut Scientifique de Coupets минирини в вымерини. Phub questy may buykyth at amabyth ibemod. He' food be He' wife durgue aghuntik. pur tundup, fliggta he azadipublip mangama mbe Institut de Coupel durund Munchtinte. Augeleitelegende Smiliep , afeileg þjólte .

M. N. AROUTIUNIAN. 22, Rue Clauzel

A.R.A.R.@

### ያ ቤ ኮ ኔ ሀ ዙ ቦ ይ

**ԵՒ ԱՆՈՆՑ** 

# շայերէն անունները

DES PLANTES

et de leurs noms arméniens par le Dr Joh, ARTIGNAN

Mustrations par M. Fugene DIEROLD, dessinateur

Բա**զմես**քիւ պատկերներով նոխացած գրջոյկ մին է դինն ե՝ 1 ծr. 25 սնթ.

Գիմել հեղինակին հետևւեալ հասցէով .

M. le Dr. ARTIGNAN 10, Gours Léopold

NANCY

### LES TROUVÈRES ARMÉNIENS

Traduction française

AVEC UNE INTRODUCTION

par

ARCHAG TCHOBANIAN

<sup>ዓ</sup>/ኔት է 3 ቆሎ 50

<sub>Երր</sub> աշմամրբենն անաճ է մեղբը,

Librairie du Mercure de France 26, Rue de Condé, Paris

Հայերէն , ֆրտնսերէն եւ Թուրքերէն չեզունեքու դմուտ երիտասարդ մը որ ուսուցչական վկայական ունի , պաշտօի կ՝ուզէ ըստանձնել արտասահժանի դպրոցեելու մէջ եւ տանձնել արտասահժանի դպրոցեր եւ եւ տանձնել արտասահժանի դարունին հասցէին ։

#### ረՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ « ԱՆԱՀԻՏ »Ի

թիւ 1. — Նանապես Քուլակի Դիւանը, որըոյ երգեր, իրրատական ևւ այլաբանական երգեր, պանւգուխախ երգեր. Քննական ուսումեսակրութնամր մր հրատարակեց Ա. Ձօպանեան. 8. ֆր.

Թիւ 3 — Մկաթիչ Գեշիկրաշլեանի Քեարուածնեւն ու ճառերը, ծանօԹագրուԹիւմենթով հրա\_ տատրակեց Ա. Չոպանեան .

### **Ֆ**ՐԱՆՄԵՐԷՆ ԳՐՔ*Ի*Ր

LES MASSICRES D'ARMENIE, témeignage des victimes; requeil de lettres, traduites en trançais par A. TCHOBANIAN: préface de GEORGES CLEMENGEAU, Librairie du Mercure de France.

3 \$\xi\$, 50

L'ARMENIE, SON HISTOIRE, SA LITTERATURE, SON ROLE EN ORIENT par A. TCHOBANIAN, avec une introduction d'ANATOLE FRANCE. Librairie du Mercure de France,

ZEITOUN, DEPUIS LES ORIGINES JUSQU'A LA GRANDE INSURRECTION DE 1895 par AGHASSI: Traduction trançaise d'A. TCHOBANIAN: prélace de VICTOR BERARD Librairie du Mercure de France.

POEMES ARMENIENS ANCIENS et MODERNES, traduits en trançais par A. TCHOBA-MAN, et précédés d'une étude de GABRIEL MOUREY sur la Poésie et l'Art arméniens.

CHANTS POPULAIRES ARMENIENS, traduction française avec une introduction par A. TUHOBANIAN; préface de PAUL ADAM. Librairie Paul Ollendorft.

Ouvrage courouné par l'Académie Française

3 4, 50

### <u>ԱՆԱՎԻՏ</u>ի բաժամաշդագրութեան պայմանները

Անանիքը կր հրատարակուի ամիսը անգամ մը ։

Բաժանարդադինն է տարեկան 10 ֆրանը Ֆրանսա), 12 ֆրանը (օտար երկիրներ,

2 ատլար (Ամերիկա) , 5 րուպլի (Ռուսիա) •

Վեցամահայ՝ 5 ֆրանւը (Ֆրանսա), 6 ֆրանւը (օտար բերկիբներ), 1 տոլար (Ամերբեկա). 8 թոլ. (Ռուսիա).

Bognamb և բաժանորդադին գրկել հետեսեալ հասցէին ,

#### A. TCHOBANIAN

17, Rue La Bruyère

Paris

### « ԱՆԱՀԻՏ » Ի ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐԸ

fugni	Տ <b>իկին</b> Մարի Սունդուկ <b>ետն</b>	ŧ
Մեծ Ղարա-Քիլիստ	Պարտա Գրիզոր Բալասանևա	'n
Paragara	» Գառեիկ Մազմանետն	
Գահիրե	» Միհրան Արգարհան	
Ֆիլիպէ	» Թապշոր Հինդլիան	
<i>Թեհրա</i> ն	» Լեւու Բաբայհանց	
-	(Strong Phipatel La	r#8
	hehaba quengubeach)	
Դաւթիզ	» Վ. Քժչկեան	
Ուօքեկըն	» S. Vambbinte	
Իսի Քեմպրին	» Գաբթիել Մուչէզհան	
hap neopoppusite	» Կ. Մալիւասևան	
Utuppe Boin	» Նչան Մի <b>հ</b> ատեան	
Չիրակօ	» Մ. Մուրատեսմա	
Նելուե	» <i>6. Արոգետ</i> ե	
Acappp	» Մինաս Գաբթիէլ <b>հ</b> ան	
ညီဖုင့် ကိုဖေ	» Գ. Նալպանահան	
Tup and	» Touster fer felt with .	
Նիս ԳրիԹԷ <i>լ</i> ո	» Ո. Մաչա <b>ա</b> ետե	
Ppn//pation	» Uzan Yanpangkadinte	
Նիւ-Սորբ	» Եգիա Գուզունեան	
Professinger	» பிராயர்ப திரசிக்கியம்	,

Suguer. 8. 801. PATUZDEV. 18, Rue des Gobelins, Paris.